



大会

第七十二届会议

正式记录

Distr.: General
4 May 2018
Chinese
Original: English

第五委员会

第 34 次会议简要记录

2018 年 3 月 29 日星期四下午 3 时在纽约总部举行

主席： 托莫·蒙特先生.....(喀麦隆)
行政和预算问题咨询委员会主席：鲁伊斯-马谢乌先生

目录

议程项目 136：2018-2019 两年期方案预算(续)

与 2018-2019 两年期方案预算有关的所涉方案预算问题

与 2018-2019 两年期方案预算有关的特别专题

议程项目 142：联合检查组(续)

议程项目 148：刑事法庭余留事项国际处理机制经费的筹措(续)

议程项目 134：审查联合国行政和财政业务效率(续)

完成第五委员会在大会第七十二届会议续会第一期会议的工作

本记录可以更正。

更正请在一份备忘录内，以一种工作语文提出，并反映在记录文本上。更正请尽快送交文件管理科科长(dms@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

18-05071 (C)



请回收



下午 3 时 15 分宣布开会。

议程项目 136: 2018-2019 两年期方案预算(续)

与 2018-2019 两年期方案预算有关的所涉方案预算问题(A/C.5/72/L.27)

决定草案 A/C.5/72/L.27: 与 2018-2019 两年期方案预算有关的所涉方案预算问题

1. 决定草案 A/C.5/72/L.27 获得通过。

与 2018-2019 两年期方案预算有关的特别专题(A/C.5/72/L.28)

决议草案 A/C.5/72/L.28: 与 2018-2019 两年期方案预算有关的特别专题

2. 决议草案 A/C.5/72/L.28 获得通过。

议程项目 142: 联合检查组(续)(A/C.5/72/L.26)

决议草案 A/C.5/72/L.26: 联合检查组

3. 决议草案 A/C.5/72/L.26 获得通过。

议程项目 148: 刑事法庭余留事项国际处理机制经费的筹措(续)(A/C.5/72/L.25)

决议草案 A/C.5/72/L.25: 为刑事法庭余留事项国际处理机制阿鲁沙分支修建新设施

4. 决议草案 A/C.5/72/L.25 获得通过。

议程项目 134: 审查联合国行政和财政业务效率(续)(A/C.5/72/L.29)

决定草案 A/C.5/72/L.29: 推迟到以后审议的问题

5. 决定草案 A/C.5/72/L.29 获得通过。

完成第五委员会在大会第七十二届会议续会第一期会议的工作

6. **Ahmed** 先生(埃及)代表 77 国集团和中国发言。他说,该集团对委员会在分配的时限内完成工作方案感到高兴。所有代表团的建设性态度使委员会能够就一些重要议程项目作出决定。该集团对关于联合检查组(联检组)和飞行舱位标准的磋商成果尤其感到高兴。

7. 他指出,委员会在第七十二届会议续会第二期会议期间面临繁重的工作量,该集团将继续以务实、建

设性和灵活的方式,与主席团和所有代表团合作。该集团完全相信所有利益攸关方都将致力于按时提供必要的文件,以便委员会能够在分配的时限内完成工作。

8. **De Preter** 先生(欧洲联盟观察员)说,续会第一期会议文件及时发布,主席团、行政和预算问题咨询委员会和秘书处应为此受到赞扬,但第五委员会必须改进工作方法,以确保更合理地利用会议时间。鉴于续会第二期会议工作量繁重,应立即开始准备工作,密切监测文件准备情况。

9. 虽然委员会已就若干重要的议程项目达成协商一致意见,并已通过一项在所有联合国工作人员差旅中取消使用头等舱的决议,但未能就非工作人员采取同样的做法。他鼓励国际法院法官在差旅中不使用头等舱。有效管理航空旅行是改革进程的一个重要组成部分。

10. 然而,在有些问题上未能达成一致意见。委员会再次未能就应急基金的使用达成共识;他呼吁更严格地遵循既定的预算程序。关于联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)拟议的区域结构调整仍然缺乏共识,也令欧洲联盟感到遗憾,特别是鉴于结构调整的范围有限、不增加费用而且纯属行政性质。他回顾委员会是一个技术机构,对该问题政治化表示遗憾。

11. **Vachon** 先生(加拿大)同时也代表澳大利亚和新西兰发言。他说,澳大利亚、加拿大和新西兰赞同欧洲联盟观察员所表达的看法。虽然第五委员会主席团鉴于议程项目少,采取了缩短续会第一期会议的正确做法,但本应通过并迅速启动整个工作方案。考虑到预期的繁重工作量,委员会在续会第一期会议未使用的两周会议服务应当用于续会第二期会议。在未来更灵活、更高效、更有效的联合国,秘书长应有职权将资源调往能够最好地完成任务的方面,摆脱已成为委员会特征的微观管理和政治化。

12. **Norman-Chalet** 女士(美利坚合众国)说,委员会已采取行动支持本组织内的财务纪律,同时还处理防治结核病等优先问题。在联合国工作人员差旅中取消使用头等舱是委员会行使权力实行合理政策改革的一个积极实例。效率和效力低下的政策有损于联合国的信誉和业务活动,并可能导致滥用资源。虽然委员会未能就非工作人员的飞行舱位标准达成协议,决议

- 草案 A/C.5/72/L.28 确实鼓励非工作人员，包括秘书长、大会主席和国际法院法官自愿将舱位降为公务舱。
13. 委员会呼吁加强协调联合国监督机构之间的协调，强调必须及时审议和执行联检组的建议，由此重申致力于监督联合国系统。监督机构的有效运作会提高本组织的透明度和加强问责制框架。
14. 行预咨委会拖延了提高人权高专办促进和保护人权能力的机会。美国仍然支持不增加费用的结构调整提议，并期待在今后讨论该提议的实质性内容，以期推进人权高专办的重要工作。
15. **Imada 先生**(日本)赞扬所有代表团的建设性参与及其所表现出的灵活性。他说，尽管进行了艰苦的讨论，但委员会仍然能够就一些项目达成一致，这证明联合国能够在工作文化中进行必要的变革。他重点提到了就合理使用旅行资源达成的协议，特别是在联合国工作人员差旅中取消使用头等舱的决定。日本代表团认为，这是实现旨在提高联合国效率和效力的更广泛改革的第一步。
16. **傅道鹏先生**(中国)说，就飞行舱位标准达成一定程度的协商一致是一个里程碑。他赞扬各国在整个磋商过程中表现出的协商和合作精神，并表示希望委员会会继续适应新的挑战，变得更有成效。
17. 委员会要能履行任务，其活动必须遵守规则和程序。提交和分发文件方面的延迟问题是一个反复出现的主题。秘书处必须采取有效和具体的措施，一劳永逸地解决这一问题。他希望续会第二期会议的文件及时分发。
18. 协商必须具有民主性。谈判不是零和游戏；所有会员国必须共同努力，实现共赢结果，确保本组织的资源得到妥善管理。
19. **Khalizov 先生**(俄罗斯联邦)说，俄罗斯联邦代表团对续会第一期会议的成果感到欣慰。所有决定都是以协商一致方式作出的，这是俄罗斯联邦代表团支持的一项原则。他相信，续会第二期会议将继续采取协商一致的决策方式。他赞同其他几个代表团所作的评论，表示必须及时分发续会第二期会议将要审议的文件，以确保委员会能够在分配的时限内完成工作方案。
20. **主席**说，第五委员会完成了大会第七十二届会议续会第一期会议的工作。
- 下午 4 时散会。